

LONDYN — ONLINE 18—19 GRUDNIA 2021 / LONDON — ONLINE 18—19 DECEMBER 2021



MIĘDZYNARODOWA KONFERENCJA NAUKOWA  
INTERNATIONAL ACADEMIC CONFERENCE

***HOMO AGENS STANISŁAWA VINCENZA***  
***STANISŁAW VINCENZ'S HOMO AGENS***

**PROGRAM / PROGRAMME**

# I DZIEŃ KONFERENCJI – SOBOTA 18 GRUDNIA 2021

## DAY 1 OF THE CONFERENCE – SATURDAY 18 DECEMBER 2021

### 10.00 uroczyste otwarcie konferencji / Official Opening of the Conference

przywitanie gości / Opening ceremony:

- prof. Włodzimierz Mier-Jędrzejowicz – Rektor Polskiego Uniwersytetu na Obczyźnie w Londynie  
Rector of the Polish University Abroad in London
- Regina Wasiak-Taylor – Prezes Związku Pisarzy Polskich na Obczyźnie w Londynie / President of the Union of Polish Writers Abroad in London
- dr hab. Izabela Kowalczyk, prof. UAP – Dziekan Wydziału Edukacji Artystycznej i Kuratorstwa Uniwersytetu Artystycznego w Poznaniu / Dean of the Faculty of Art Education and Curatorial Studies at the University of the Arts in Poznan
- dr hab. Arkadiusz Lewicki, prof. UWrocław – Dziekan Wydziału Filologicznego Uniwersytetu Wrocławskiego  
Dean of the Faculty of Letters at the Wrocław University
- prof. Marcos Sielber – Kierownik Interdyscyplinarnego Ośrodka Studiów Polskich Uniwersytetu w Hajfie / Head of the Interdisciplinary Unit for Polish Studies at the University of Haifa

### 10.30 strumień pierwszy / First Panel

prowadzenie / Chair: Regina Wasiak-Taylor

- Mirosława Ołdakowska-Kufłowa ~ *Homo agens* czy *homo meditans*? / *Homo Agens* or *Homo Meditans*?
- Agata Brajerska-Mazur ~ Norwid w tłumaczeniu Stanisława Vincenza / Norwid translated by Stanislaw Vincenz

### 11.30 strumień drugi / Second Panel

prowadzenie / Chair: Jan A. Choroszy

- Stanisław Obirek ~ Stanisław Vincenz czyta Platona / Stanislaw Vincenz reads Plato
- Jacek Hajduk ~ Grecka mądrość Stanisława Vincenza / The Greek wisdom of Stanislaw Vincenz
- Justyna Gorzkowicz ~ Vincenz – pedagog / Vincenz – pedagogue

### 13.00 przerwa / Break

### 13.30 strumień trzeci / Third Panel

prowadzenie / Chair: Dorota Burda-Fischer

- Adam Wierciński ~ Vincenzowskie pożegnanie Lwowa / Vincenz's farewell to Lviv
- Csaba G. Kiss ~ O Vincenzie w Nógrádverőce (1941–1946) / On Vincenz in Nógrádverőka (1941–1946)
- Rafał Habielski ~ Nieoczywistość. Stanisław Vincenz i Jerzy Giedroyc / Unobviousness. Stanislaw Vincenz and Jerzy Giedroyc
- Regina Wasiak-Taylor ~ Londyn Vincenza / Vincenz's London

### 15.30 strumień czwarty / Fourth Panel

prowadzenie / Chair: Jakub Żmizdiński

- Włodzimierz Próchnicki ~ Czego nauczył mnie Vincenz? Miłoszowe spojrzenie na Stanisława Vincenza / What did Vincenz teach me? Miłosz's view on Stanislaw Vincenz
- Dorota Burda-Fischer ~ Vincenz i Miłosz: dwugłos pamięci o Żydach z Kołomyi / Vincenz and Miłosz: two voices of memory about the Jews of Kolomyia

### 16.30 strumień piąty / Fifth Panel

prowadzenie / Chair: Justyna Gorzkowicz

- Alfred Wierzbicki ~ Vincenz o humanizmie Gandhiego / Vincenz on Gandhi's humanism
- Jakub Żmizdiński ~ Gandhi Vincenza / Vincenz's Gandhi

### zakończenie pierwszego dnia / Closing of the First Day of the Conference

## II DZIEŃ KONFERENCJI – NIEDZIELA 19 GRUDNIA 2021 DAY 2 OF THE CONFERENCE – SUNDAY 19 DECEMBER 2021

### 10.00 strumień szósty / Sixth Panel

prowadzenie / Chair: Jan A. Choroszy

- Alois Woldan ~ *Watah doskonały* Vincenza na tle tekstu huculskiego / Vincenz's *Watah doskonały* against the background of the Hutsul text
- Iwona Matuszkiewicz ~ „Pasterze bycia” w tetralogii Vincenza / "Shepherds of being" in Vincenz's tetralogy
- Ewa Serafin ~ *Mulier agendi* w *Połoninie* Stanisława Vincenza / *Mulier Agendi* in Stanislaw Vincenz's *On the High Uplands*

### 11.30 strumień siódmy / Seventh Panel

prowadzenie / Chair: Dorota Burda-Fischer

- Jaryna Jasynewycz ~ Promocja dziedzictwa Vincenza na Ukrainie / The promotion of Vincenz's legacy in Ukraine
- Marija Górska ~ Film „Na wysokiej połoninie”: koprodukcja polsko-ukraińska / The film "On the High Uplands": a Polish-Ukrainian co-production
- Inicjatywy Vincenzowskie na Ukrainie / Vincenzian initiatives in Ukraine ~ realizacja / dir. Marija Górska, TV Espresso
- Małgorzata Witkowska ~ O digitalizacji wystawy Vincenzowskiej w Londynie / On the digitisation of the Vincenz exhibition in London

### 13.30 strumień ósmy / Eighth Panel

prowadzenie / Chair: Regina Wasiak-Taylor

- Sławomir Koper ~ Huculszczyzna wczoraj i dzisiaj / The Hutsul Region yesterday and today
- Anna de Vincenz ~ W strumieniu mojej pamięci / In the stream of my memory
- Jan A. Choroszy ~ Kilka wariacji na temat wiary w siłę ducha / Several variations on faith in the power of spirit

### 15.00 zamknięcie i podsumowanie konferencji / Closing and Summing-up of the Conference

## RADA NAUKOWA KONFERENCJI / ACADEMIC BOARD OF THE CONFERENCE

Dr Dorota Burda-Fischer (University of Haifa)  
Dr hab. Jan A. Choroszy (University of Wrocław)  
Prof. Michael Fleming (Polish University Abroad in London)  
Dr Justyna Gorzkowicz (Union of Polish Writers Abroad in London and PUNO)  
Prof. dr hab. Józef Olejniczak (University of Silesia)  
Prof. dr hab. Mirosława Ołdakowska-Kuflowa (Catholic University of Lublin)  
Dr hab. Włodzimierz Próchnicki, Prof. UJ (Jagiellonian University)  
Dr hab. Jakub Żmizdiński, Prof. UAP (University of the Arts in Poznań)

## KOMITET ORGANIZACYJNY / ORGANISING COMMITTEE

Dr Dorota Burda-Fischer (UH)  
Dr hab. Jan A. Choroszy (UWr)  
Dr Justyna Gorzkowicz (ZPPnO and PUNO)  
Regina Wasiak-Taylor (President of ZPPnO)  
Dr hab. Jakub Żmizdiński, Prof. UAP

## SEKRETARIAT I ZESPÓŁ REALIZACYJNY / SECRETARIAT AND CO-ORDINATING TEAM

Dr Teresa Folga-Naidoo (PUNO)  
Adrian Ligęza (PUNO)  
Jarosław Solecki (PUNO)  
Małgorzata Witkowska (PUNO)

*Tempus fugit ~ Londyn: 10.00 / Poznań: 11.00 / Hajfa: 12.00 / Kijów: 12.00 ~ aeternitas manet*

## CO-ORGANISERS



PATRON



EXPLORING THE WORKS OF STANISŁAW VINCENZ  
IN THE 21ST CENTURY – AN INTERDISCIPLINARY  
APPROACH

[HTTPS://STANISŁAW-VINCENZ.PUNO.AC.UK](https://stanislaw-vincenz.puno.ac.uk)



PATRON